

Euroopa Kohtu (viies koda) 7. detsembri 2010. aasta määrus (Curtea de Apel Bacău (Rumeenia) eelotsusetaotlus) — SC SEMTEX SRL versus Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

(Kohtuasi C-440/10) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Asjaolude kirjelduse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2011/C 63/33)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Bacău

Pooled

Hageja: SC SEMTEX SRL

Kostjad: Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

Ese

Eelotsusetaotlus – Curtea de Apel Secția Bacău Secția Comercială, Contencios Administrativ și Fiscal – Teises liikmesriigis varem registreeritud kasutatud sõidukite registreerimine – Keskkonnatasu, mis tuleb maksta sõidukitelt nende esmasel registreerimisel liikmesriigis – Siseriiklike õigusnormide kooskõla ELTL artikliga 110 – Diskrimineerimine võrreldes juba selle liikmesriigi territooriumil registreeritud kasutatud sõidukitega, mille suhtes nende edasisel müügil ja uuel registreerimisel seda tasu ei kohaldata

Resolutsioon

Curtea de Apel Bacău 1. septembri 2010. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus on ilmselgelt vastuvõetamatu.

⁽¹⁾ ELT C 328, 4.12.2010.

Euroopa Kohtu (viies koda) 7. detsembri 2010. aasta määrus (Curtea de Apel Bacău eelotsusetaotlus — Rumeenia) — Ioan Anghel versus Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

(Kohtuasi C-441/10) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Faktiliste asjaolude kirjelduse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2011/C 63/34)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Bacău

Pooled

Kaebuse esitaja: Ioan Anghel

Vastustajad: Direcția Generală a Finanțelor Publice Bacău, Administrația Finanțelor Publice Bacău

Ese

Eelotsusetaotlus — Curtea de Apel Secția Bacău Secția Comercială, Contencios Administrativ și Fiscal — Teises liikmesriigis varem registreeritud kasutatud sõidukite registreerimine — Keskkonnatasu, mis tuleb maksta sõidukitelt nende esmasel registreerimisel liikmesriigis — Siseriiklike õigusnormide kooskõla ELTL artikliga 110 — Diskrimineerimine võrreldes juba selle liikmesriigi territooriumil registreeritud kasutatud sõidukitega, mille suhtes nende edasisel müügil ja uuel registreerimisel seda tasu ei kohaldata

Resolutsioon

Curtea de Apel Bacău 1. septembri 2010. aasta eelotsusetaotlus on ilmselgelt vastuvõetamatu.

⁽¹⁾ ELT C 328, 4.12.2010.

17. mai 1990. aasta otsuse kohtuasjas C-262/88: Barber tõlgendamistaotlus, mille esitas Manuel Enrique Peinado Guitart 26. mail 2010

(Kohtuasi C-262/88 INT)

(2011/C 63/35)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Taotluse esitaja: Manuel Enrique Peinado Guitart

Euroopa Kohus (seitsmes koda) tunnistas 17. detsembri 2010. aasta määrusega tõlgendamistaotluse vastuvõetamatuks.

Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikksystemer AS-i 22. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-155/06: Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikksystemer AS versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-549/10 P)

(2011/C 63/36)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikksystemer AS (esindajad: advokaat O. W. Brouwer, solicitor A. J. Ryan)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu otsus vastavalt apellatsioonkaebuses esitatud nõuetele;
- teha asjas lõplik otsus ja tühistada otsus või igal juhul vähendada trahvi või teise võimalusena, juhul kui Euroopa Kohus ei tee asjas ise otsust, saata kohtuasi tagasi Üldkohtusse otsuse tegemiseks vastavalt Euroopa Kohtu otsusele; ja
- kui kohtukulude kandmist ei otsustata edaspidi, siis mõista Üldkohtu ja Euroopa Kohtu menetlusega seotud kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebus on esitatud Üldkohtu 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-155/06: Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikkssystemer AS versus Euroopa Komisjon (edaspidi „kohtuotsus“), millega jäeti rahuldamata apellantide hagi Euroopa Komisjoni otsuse peale, milles leiti, et apellantide tegevus võis sulgeda taaraautomaatide turu.

Apellandid väidavad, et Euroopa Liidu Kohus peaks kohtuotsuse tühistama, kuna Üldkohus rikkus õigus- ja menetlusnorme, kui ta leidis, et apellantide tegevus võis sulgeda taaraautomaatide turu. Sellega seoses esitasid apellandid järgmised väited:

- i) Üldkohus rikkus asja läbivaatamisel õigusnormi, kui ta hindas Euroopa Komisjoni järeldust konkurentsivastase tahte kohta sulgeda turg: nõudes vaid, et Euroopa Komisjon ei tohi dokumente varjata, keeldus Üldkohus kaudselt Euroopa Komisjoni otsuse EÜ asutamislepingu artikli 82 (nüüd ELTL artikkel 102) kohaldamise kohta laiaulatuslikku kontrolli läbi viimast ning ei täitnud ka piiratud läbivaatamise nõudeid, et kindlaks teha, kas tõendid, millele Euroopa Komisjon tugines, on täpsed, usaldusväärsed, sidusad, täielikud ja kas need põhjendavad nende põhjal tehtud järeldusi;
- ii) rikutud on õigusnormi ning seoses kogunõudluse osaga, mida kokkulepped pidid katma, et need oleksid kuritarvituslikud, ei ole esitatud piisavat ja adekvaatset põhjendust: kohtuotsuses kasutatakse vaid ebamääraseid ja põhjendamata väljendeid, et kirjeldada nõudluse piiratud osa, samas kui oleks tulnud selgelt tõendada, et nõudluse teatava taseme piiramine oli kuritarvituslik, ja esitada piisav ja adekvaatne põhjendus selle kohta;
- iii) tagasiulatuvate hinnaalanduste uurimisel on rikutud menetlus- ja õigusnorme: Üldkohus tõlgendas valesti ja ei võtnud õigesti arvesse apellantide argumente tagasiulatuvate hinnaalanduste kohta. Lisaks rikkus Üldkohus õigusnormi,

jättes Euroopa Komisjonilt nõudmata, et ta tõendaks, et apellantide kasutatud tagasiulatuvad hinnaalandused viisid omahinnast madalamate hindadeni;

- iv) rikutud on õigusnormi ja ei ole esitatud adekvaatset põhjendust selle kindlakstegemisel, kas kokkuleppeid, milles apellante on nimetatud eelistatud, peamisteks või esimesteks tarnijateks, saab kvalifitseerida ainuõiguslikeks, jättes arvesse võtmata ja tõendamata seda, kas kõik kõnealused kokkulepped sisaldasid stiimulit hankida ainult apellantidelt, pärast seda, kui ta oli tagasi lükanud apellantide argumentid, mille kohaselt peaks kohus oma hinnangu andmisel arvesse võtma, kas kokkulepped olid siseriikliku õiguse kohaselt siduvad ainuõiguslikud kokkulepped; ja
- v) trahvisumma läbivaatamisel on rikutud õigusnormi seoses võrdse kohtlemise põhimõtte tõlgendamise ja kohaldamisega: Üldkohus ei kohaldanud nõuetekohaselt võrdse kohtlemise põhimõtet, kuna ta jättis arvesse võtmata selle, kas trahvide üldtase tõusis, kui ta leidis, et apellantidele määratud trahv ei olnud diskrimineeriv.

30. novembril 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-562/10)

(2011/C 63/37)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. W. Bulst ja I. Rogalski)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul teha järgmine otsus:

— tuvastada, et Saksamaa Liitvabariik rikub ELTL artiklist 56 tulenevaid kohustusi,

1. kuna ta maksab hooldustoetust SGB XI § 34 lõike 1 punkti 1 sõnastuse kohaselt hooldust vajavale isikule vaid maksimaalselt kuus nädalat, kui viimane viibib ajutiselt mõnes muus EL liikmesriigis;
2. kuna kulusid, mis on seotud hooldust vajava isiku ajutise viibimise ajal mõnes muus EL liikmesriigis saadud hooldusteenustega, mida on osutanud EL-s asuv teenusepakkuja, ei saa hüvitada Saksamaal antava hooldusega seotud mitterahalise abi ulatuses või on selline hüvitamine välistatud SGB § 34 lõike 1 punkti 1 alusel;